



Dossier du BHI N° CBSC-1
S3/0104

LETTRE CIRCULAIRE 9/2013
1er février 2013

ONZIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES
(CBSC11) ET
CINQUIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTER-REGIONAL (IRCC5)
Wollongong, Australie, 30 mai - 4 juin 2013

Références : A. LC 99/2012 du 22 novembre – *Résultat d'IRCC4*
B. LC 105/2012 du 13 décembre – *Rapport du CBSC10*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. A la suite de l'aimable invitation du Service hydrographique australien (AHS) d'accueillir le CBSC11 et l'IRCC5 à Wollongong, Australie, du 30 mai au 1^{er} juin et les 3 et 4 juin 2013, respectivement, j'ai le plaisir de vous confirmer que les deux réunions se tiendront, consécutivement, aux jours indiqués. Le CBSC11 aura lieu à l'établissement du Service hydrographique australien (AHO) et l'IRCC5 à l'hôtel Novotel de Wollongong Northbeach.

2. Le BHI, en consultation avec les présidents du CBSC et de l'IRCC a commencé à préparer les documents de réunion, lesquels seront publiés sur le site web de l'OHI à la rubrique *Comités et groupes de travail*, dans leurs sections respectives, dès qu'ils seront disponibles. Vous êtes invités à consulter le site web de l'OHI régulièrement.

3. Les informations générales sont présentées en Annexe A à cette lettre et je souhaite insister sur le fait que chaque participant est responsable d'effectuer ses propres réservations d'hôtel. L'Annexe B fournit un formulaire d'inscription commun qui peut être utilisé pour les participants à l'une des réunions ou aux deux réunions.

4. Les membres du CBSC et de l'IRCC, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à l'une des réunions ou aux deux réunions, sont aimablement invités à renvoyer leur formulaire d'inscription à l'organisation hôte. Le principal point de contact pour l'inscription et pour toute assistance en matière de logistique, de visa et d'hébergement est Mme Sarah Pike, responsable des relations extérieures de l'établissement du Service hydrographique australien. Ses coordonnées sont les suivantes : international.relations@hydro.gov.au ou sarah.pike1@defence.gov.au, téléphone : +61 2 4223 6523, télécopie : +61 2 4223 6599.

5. Les inscriptions devront être adressées au Service hydrographique australien et au Bureau hydrographique international, **le 1^{er} mai 2013, au plus tard**. Ceci facilitera la planification d'ensemble de la logistique et la préparation de la liste des participants.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mustafa IPTES', is written over a light blue circular stamp.

Mustafa IPTES
Directeur

Annexe A – Informations générales (*en anglais uniquement*)
Annexe B – Formulaire d'inscription (*en anglais uniquement*).

**ONZIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES
(CBSC11) ET
CINQUIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTER-REGIONAL (IRCC5)
Wollongong, Australie, 30 mai - 4 juin 2013**

INFORMATIONS GENERALES
(version anglaise)

CBSC Venue (30 May- 01 June 2013)

The CBSC meeting will be held in the PP King room at the Australian Hydrographic Office (AHO), 8 Station St, Wollongong.

IRCC Venue (03 June- 04 June 2013)

The venue for the IRCC is the Norfolk Room at the Novotel Wollongong Northbeach Hotel, 2-14 Cliff Rd, Wollongong.

Accommodation

There are a number of hotel and accommodation options available in the Wollongong area within close proximity to the AHO or the Novotel Wollongong Northbeach. The website: www.wollongong.com/accommodation may be of some assistance in researching accommodation options.

Special accommodation rates at the Novotel Wollongong Northbeach (www.novotelnorthbeach.com.au) have been negotiated for the duration of both meetings should delegates wish to stay there. The following options are available :

- Residential View Room @ \$178 AUD per room per night
 - Ocean View Room @ \$195 AUD per room per night
 - Ocean View Balcony Room @ \$212 AUD per room per night
- (quote IRCC Conference when booking)

A buffet breakfast is available daily in Windjammers Restaurant within the hotel at a cost of \$25AUD per person per day. Accommodation should be booked directly with Novotel Wollongong Reservations, using the booking form (attached). The booking form can be faxed to +612 4225 2911 or emailed to h1654-re1@accor.com. Delegates should pay their own account upon check-in and present a credit card or cash deposit to cover any incidental charges.

Transportation to and from Sydney airport

Wollongong is located approximately 75 kilometres south of Sydney. The following transport options are available for travel from Sydney's Kingsford Smith airport to Wollongong:

- Trains regularly depart from the domestic and international terminal to Wollongong. Passengers are required to change at Wollongong for the Illawarra/South Coast service which departs approximately every hour. A one-way journey costs approximately \$20.20AUD and takes about 90 minutes. Please refer to the CityRail website for current fare and timetable information www.cityrail.info. Passengers can alight from either North Wollongong or Wollongong stations and catch a taxi to local hotels. Wollongong Radio Cabs often have taxis standing by or can be called on +612 4229 9311.
- Shuttle bus transport from the airport and return can be arranged through a local transport company. Please liaise with the contact officer (Sarah Pike at international_relations@hydro.gov.au) advising of date and time of arrival and departure as well as flight numbers. You will be required to pay cash to the driver on the day. The cost is approximately \$60 AUD per person each way. The shuttle bus will drop and collect from your hotel and normally takes 1.5 to 2 hours, depending on the number of passengers.

Daily transport to and from AHO for CBSC

The Novotel Wollongong Northbeach is located approximately 2.5km from the AHO, with other local hotels within approximately 2km of the AHO. Daily transport to the CBSC from hotels can be undertaken in the following ways:

- Delegates can assemble at their hotels each morning and a vehicle from the AHO will ferry delegates from their accommodation to the AHO and back again at the conclusion of each day's proceedings - please liaise with contact officer Sarah Pike to arrange;
- Taxi at delegates' own expense;
- Wollongong City Council operates a free bus service around the CBD with bus stops very close to both the hotel and the AHO. During the week, the bus service runs approximately every 20 minutes. For more information please refer to the website <http://www.wollongong.com/travel-info/free-shuttle-bus.aspx>

Daily transport to Novotel Wollongong Northbeach for IRCC

Delegates who decide to stay at alternative accommodation please liaise with contact officer Sarah Pike to arrange transport to the Novotel Wollongong Northbeach.

Catering arrangements

Morning tea, lunch and afternoon tea will be provided for the duration of the two meetings. If you have special dietary requirements, please advise contact officer Sarah Pike.

General Information for Wollongong

Wollongong is Australia's ninth largest city with a population approaching 200,000. It is located in the heart of the Illawarra region, positioned between a beautiful mountain escarpment and the sea.

June in Wollongong can be rainy and windy, with temperatures ranging from an average low of 9°C to an average high of 17°C.

For more information about Wollongong, including things to do and see during your stay, please refer to the following websites; www.wollongong.com and www.visitwollongong.com.au

Visa requirements

Depending on your nationality, the purpose and duration of your visit, you may require a visa to visit Australia. We urge you to check visa requirements at your earliest convenience. If you require any assistance, or a letter of invitation, please liaise with contact officer, Mrs Sarah Pike (international.relations@hydro.gov.au).

Contact details

The primary point of contact for logistical, visa and accommodation assistance is Mrs Sarah Pike, Manager External Relations, Australian Hydrographic Office international.relations@hydro.gov.au or sarah.pike1@defence.gov.au Ph +61 2 4223 6523 or Fax +61 2 4223 6599.

**ELEVENTH MEETING OF THE CAPACITY BUILDING SUB-COMMITTEE (CBSC11) AND
FIFTH MEETING OF THE INTER-REGIONAL COORDINATION COMMITTEE (IRCC5)
Wollongong, Australia, 30 May-04 June 2013
ONZIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES (CBSC11)
ET CINQUIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTER-REGIONAL (IRCC5)
Wollongong, Australie, 30 mai - 4 juin 2013**

DELEGATES REGISTRATION FORM

(to be returned to IHB info@iho.int and sarah.pike1@defence.gov.au by 01 May 2013)

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DES DELEGUES

(à renvoyer au BHI <info@iho.int> et à <sarah.pike1@defence.gov.au> d'ici le 1er mai 2013)

CBSC Members, please indicate Country:

Membres du CBSC, veuillez indiquer le pays que vous représentez :

IRCC Members, please indicate RHC or Body:

Membres de l'IRCC, veuillez indiquer la CHR ou l'organisme que vous représentez.....

Observers please indicate Country and/or Organization:

Observateurs, merci d'indiquer le pays et/ou l'organisation que vous représentez.....

Please indicate with an (x) your participation option: () 11th CBSC () 5th IRCC () Both

Veuillez indiquer par un (x) votre option de participation : (..) 11ème CBSC () 5ème IRCC () les deux

HEAD or MEMBER <i>RESPONSABLE ou MEMBRE</i>				
RANK or TITLE <i>RANG ou TITRE</i>				
SURNAME (Family Name) <i>NOM DE FAMILLE</i>				
FIRST or PERSONAL NAME <i>PRENOM</i>				
E-MAIL <i>MEL</i>				
TELEPHONE				
NAME (S) OF ACCOMPANYING PERSON (S) (if any) <i>NOM DE LA (DES) PERSONNE (S) ACCOMPAGNATRICE (S) (le cas échéant)</i>				
FLIGHT DETAILS <i>INFOR- MATIONS SUR LE VOL</i>	Arrival <i>Arrivée</i>	Date		
		Time <i>Heure</i>		
		Flight N° <i>Vol N°</i>		
	Departure <i>Départ</i>	Date		
		Time <i>Heure</i>		
		Flight N° <i>Vol N°</i>		
ACCOMMODATION (Hotel Name) <i>HEBERGEMENT (Nom de l'hôtel)</i>				